

AVANT®

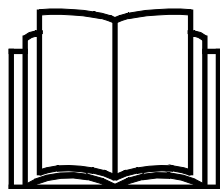
Manuel de l'opérateur pour accessoire



Cultivateur à dents flexibles

Référence

A442314



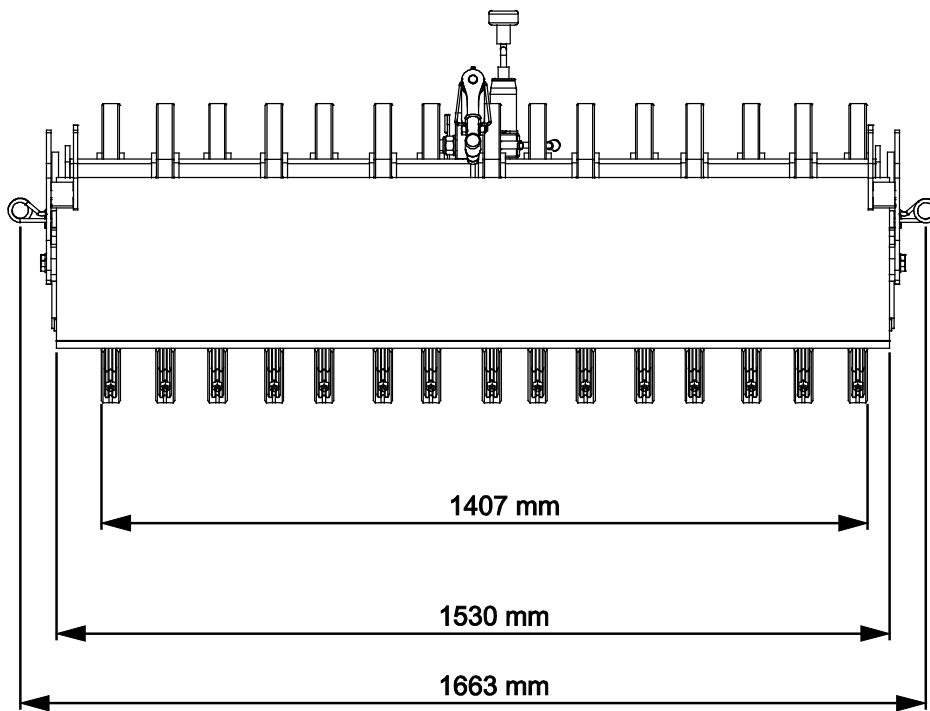
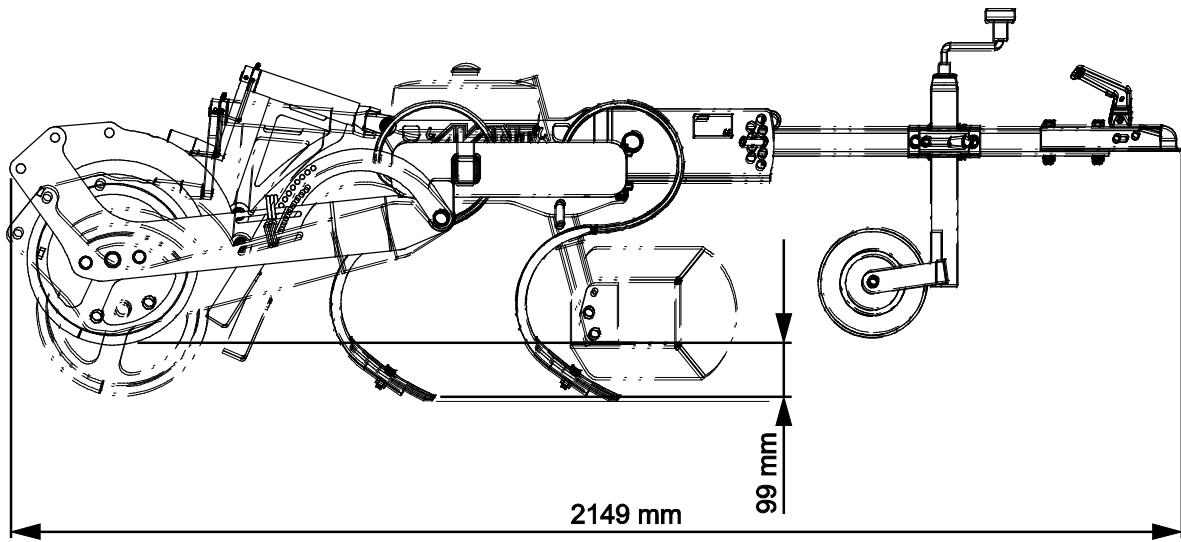
Veuillez prendre connaissance de ce manuel avant d'utiliser l'équipement, et suivez soigneusement les instructions.

Gardez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Fabricant:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



SOMMAIRE

1. AVANT-PROPOS	4
Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel	5
2. USAGE PRÉVU	6
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR UTILISER L'ACCESSOIRE	7
3.1 Équipements de protection individuelle	8
3.2 Procédure sécuritaire d'arrêt.....	8
4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	9
4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire.....	9
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	11
5.1 Vérifications avant utilisation.....	11
5.2 Qualification de l'opérateur	11
5.3 Utilisation	12
5.4 Position de transport	14
5.4.1 Roues de support (supplément en option)	14
5.4.2 Roues de support hydrauliques (supplément en option)	15
5.5 Accessoire de levage (supplément en option).....	16
5.5.1 Transport avec l'accessoire de levage	16
5.6 Roue latérale et lame de racleur (supplément en option).....	17
5.6.1 Réglage.....	17
5.7 Stockage.....	17
6. ENTRETIEN	18
6.1 Inspection des composants hydrauliques	18
6.2 Nettoyage de l'accessoire	19
6.3 Inspection des structures métalliques.....	19
6.3.1 Entretien des dents.....	19
6.4 Élimination à la fin de vie	20
7. CLAUSES DE GARANTIE	21

I. Avant-propos

Avant Tecno Oy aimerait vous remercier pour avoir acheté cet accessoire pour votre chargeur Avant. Il a été conçu et fabriqué grâce à plusieurs années d'expérience en développement et fabrication de produit. En vous familiarisant avec ce manuel et en suivant les consignes y contenues, vous garantissez votre sécurité et assurez le fonctionnement fiable et une longue durée de service du matériel. Lisez attentivement les consignes avant de commencer à utiliser ce matériel ou de procéder à son entretien.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à :

- manœuvrer le matériel de manière sûre et efficace
- observer et empêcher toutes situations dangereuses
- garder le matériel intact et assurer une longue durée de service

Grâce à ces consignes, même un utilisateur inexpérimenté peut utiliser l'accessoire et le chargeur en toute sécurité. Le manuel comporte également d'importantes consignes pour les opérateurs AVANT expérimentés. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le chargeur ont reçu les directives appropriées et se sont familiarisées avec le manuel du chargeur, de chaque accessoire utilisé et toutes consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel. L'utilisation de ce matériel à toute autre fin ou pour tout usage autre que celui décrit dans ce manuel est interdit. Gardez ce manuel à portée de main pendant toute la durée de service de ce matériel. Si vous vendez ou transférez ce matériel, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel propriétaire. En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, vous pouvez demander un nouveau auprès de votre concessionnaire Avant ou auprès du fabricant.

En plus des consignes de sécurité présentées dans ce manuel, vous devez respecter tous les règlements sur la sécurité professionnelle, les lois locales, et les autres réglementations concernant l'utilisation de ce matériel. Les réglementations concernant l'utilisation de ce matériel sur les routes publiques doivent être respectées. Contactez votre concessionnaire Avant pour plus d'informations concernant les exigences locales avant de manœuvrer le chargeur sur les zones de circulation.

Veuillez contacter votre concessionnaire local AVANT pour les questions concernant l'entretien, pièces détachées ou les problèmes d'opération éventuelles de votre machine.

Ce manuel est une traduction des consignes originales données en anglais. Étant donné l'amélioration permanente des produits, certains des détails présentés dans ce manuel peuvent différer de votre matériel. Les photos peuvent également décrire un équipement optionnel ou des caractéristiques qui ne sont pas disponibles pour le moment. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Copyright © 2021 Avant Tecno Oy. Tous droits réservés.

Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans l'ensemble de ce manuel. Ils indiquent les facteurs qui doivent être pris en considération pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel :



AVERTISSEMENT SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Ce symbole signifie: "**Attention, soyez averti! Il s'agit de votre sécurité!** "

Lisez attentivement le message qui suit, il prévient un danger immédiat qui pourrait causer des blessures graves.

Le symbole d'alerte de sécurité lui-même et la notice de sécurité jointe indiquent des messages de sécurité importants dans ce manuel. Il sert à attirer l'attention sur les instructions impliquant votre sécurité personnelle ou la sécurité d'autrui. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez attentif, votre sécurité est concernée, lisez attentivement le message qui suit et informez les autres opérateurs.

DANGER

Ce mot d'alerte indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT

Ce mot d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure grave ou la mort.

ATTENTION

Ce mot d'alerte est utilisé lorsqu'une blessure mineure peut résulter du non-respect de ces consignes.

REMARQUE

Ce mot d'alerte indique des informations sur le bon fonctionnement et entretien du matériel.

Le non-respect des consignes accompagnant ce symbole peut entraîner une panne du matériel ou d'autres dommages matériels.

2. Usage prévu

Le cultivateur à dents flexibles Avant est un accessoire remorquable destiné à niveler et à ameublir les surfaces des terrains d'équitation, ainsi qu'à cultiver les petits champs et les surfaces similaires. Cet accessoire est compatible avec les chargeurs compacts Avant qui sont indiqués dans le Tableau 1. Pour utiliser cet accessoire, le chargeur doit être équipé d'une rotule de remorque arrière. La sortie hydraulique arrière est requise uniquement si l'accessoire est équipé des roues à réglage hydraulique en option (A37547).

Grâce au kit de levage A449060 en option, il est possible de monter le cultivateur sur la platine d'accrochage du bras de levage. Le kit de levage permet également d'ajouter des poids supplémentaires sur l'accessoire pour les zones où un poids supplémentaire est nécessaire pour améliorer les performances de l'accessoire.

Les 15 dents en forme de S à ressort avec des dents remplaçables sur deux rangées cultivent le sol à jusqu'à 100 mm de profondeur. La profondeur de travail peut être ajustée en réglant la hauteur du rouleau arrière. Les dents à ressort pénètrent assez profondément dans le sol pendant le travail et le rouleau compacte le sol, laissant une belle finition à la surface. Par conséquent, cet accessoire convient aux terrains dont la sous-base est en gravier ou en sable, où il n'y a pas de tissu géotextile, de caoutchouc ou d'autres matériaux que les dents pourraient déterrer.

Lorsqu'il est nécessaire de transporter l'accessoire à l'extérieur des terrains d'équitation, il faut installer le kit roue de support (A36593) en option et abaisser les roues pour protéger l'accessoire contre les dommages lorsqu'il roule sur des surfaces dures. Les roues supplémentaires sont également disponibles en version à réglage hydraulique (A37547), auquel cas le chargeur doit être équipé d'une sortie hydraulique arrière à double effet.

Parmi les autres options disponibles, citons le kit de roues latérales A418962 et la lame de racleur latérale A36471 pour travailler dans des zones comportant des parois latérales.

Le cultivateur à dents flexibles n'est pas conçu pour une utilisation autre que ce qui est précisé dans ce manuel et ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'opérateur peut effectuer les tâches d'entretien réguliers. Tous les travaux de réparation ne peuvent pas être effectués par l'opérateur et les opérations de réparation et d'entretien exigeantes doivent être confiées à des techniciens professionnels. Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés à l'aide d'équipements de sécurité appropriés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications initiales, ce qui peut être garanti par l'utilisation des pièces de rechange d'origine uniquement. Un catalogue distinct de pièces de rechange peut être disponible ; contactez votre concessionnaire Avant à cet effet.

Familiarisez-vous aux instructions du manuel concernant l'entretien. Veuillez contacter votre concessionnaire AVANT si vous avez des questions supplémentaires sur le fonctionnement ou l'entretien de ce matériel, ou si vous avez besoin de pièces de rechange ou de services d'entretien.

Tableau 1 - Cultivateur à dents flexibles - Compatibilité avec les chargeurs Avant

Modèle	220	313S	420	525LPG	630	735		
	225	320S	423	R28	R35	745	850	e5
	225LPG		520	528	635	750	860i	e6
			523	530	640	755i		
			R20			760i		
A442314	•	-	•	•	•	•	•	•

Le cultivateur à dents flexibles peut être utilisé avec tous les chargeurs Avant à châssis articulé qui sont équipés d'un attelage de remorque à bille 50 mm.

3. Consignes de sécurité pour utiliser l'accessoire

Veillez garder à l'esprit que la sécurité est le résultat de plusieurs facteurs. La combinaison chargeur-accessoire est très puissante et l'utilisation ou l'entretien inapproprié ou imprudent peut provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels. C'est pourquoi, tous les opérateurs doivent bien se familiariser avec la bonne utilisation et au manuel de l'opérateur du chargeur et de l'accessoire avant de procéder à leur utilisation. N'utilisez pas l'accessoire si vous ne vous êtes pas complètement familiarisé avec son fonctionnement et les risques connexes.



DANGER

La mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, ou l'utilisation d'un accessoire en mauvais état peut provoquer des risques de blessures graves. Familiarisez-vous avec les commandes du chargeur, la bonne procédure d'accouplement, et la bonne manière de manœuvrer l'accessoire dans un endroit sans risque. Étudiez spécialement comment arrêter le matériel en toute sécurité. Lisez attentivement toutes les précautions de sécurité.

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant de manipuler l'accessoire



AVERTISSEMENT

- **Risque d'écrasement par une fixation lâche ou perte de contrôle - Assurez toujours le verrouillage positif de l'attelage de remorque.**
- **Risque de suffocation - N'utilisez jamais le chargeur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés.** Assurez-vous que la ventilation est suffisante lors d'une manœuvre à l'intérieur. Ne manœuvrez pas le chargeur dans des espaces fermés, peu importe le type de moteur ou de carburant. Les gaz d'échappement peuvent se concentrer à des niveaux dangereux.
- Ne transportez jamais des charges ou des personnes avec la herse.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement un accessoire en bon état. Vérifiez soigneusement l'accessoire à des intervalles réguliers. Ne modifiez pas l'accessoire de façon à affecter sa sécurité. Il est interdit de forer des trous sur l'accessoire, et le soudage ou tous autres moyens de fixation des crochets ou d'autres objets sur l'accessoire sont strictement interdits.
- Utilisez l'équipement uniquement pour le but pour lequel il a été destiné. Toute autre utilisation peut créer des risques de sécurité inutiles et endommager le matériel.
- Prêtez attention aux environs et à toutes autres personnes et machines se déplaçant dans le voisinage. Prêtez attention aux contours du terrain et à tous autres risques, comme les branches et arbres susceptibles d'atteindre la zone du conducteur, les roches détachées, et les surfaces glissantes.
- Arrêtez le chargeur et placez l'accessoire à une position sûre tel que l'indique la procédure sécuritaire d'arrêt avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou aux réglages.
- Assurez-vous que le chargeur soit équipé des composants de sécurité nécessaires, et qu'ils soient en état de fonctionnement. La ceinture de sécurité doit être utilisée. Si l'aire de travail présente des risques spécifiques, utilisez le matériel de sécurité approprié.
- Lisez également les consignes de sécurité et le bon usage du chargeur dans le manuel de l'opérateur du chargeur.

3.1 Équipements de protection individuelle

N'oubliez pas de porter des équipements de protection individuelle appropriés :



- Le niveau de bruit au niveau du siège du conducteur peut dépasser 85 dB(A) en fonction du modèle de chargeur et du cycle de fonctionnement. Une exposition prolongée à un grand bruit peut provoquer une déficience auditive. Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des gants de protection.



- Portez des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des lunettes de sécurité, p. ex., lors de la manipulation des composants hydrauliques.

3.2 Procédure sécuritaire d'arrêt

Position sûre de l'accessoire, avant de laisser le chargeur ou l'accessoire sans surveillance



AVERTISSEMENT

Placez toujours l'accessoire à une position sûre avant de s'y approcher. Cette position sûre permettra d'éviter des mouvements accidentels de l'accessoire. Procédure sécuritaire d'arrêt :

- Abaissez complètement le bras (et abaissez tout accessoire éventuellement installé sur le bras de levage jusqu'au sol).
- Arrêtez le moteur du chargeur et verrouillez le frein de stationnement.
- Empêchez le mouvement d'un accessoire non accouplé. Utilisez des cales si nécessaire. Si l'accessoire est équipé de roues de transport, soulevez-les pour que l'accessoire ne bouge pas.
- Relâchez la pression résiduelle du système hydraulique ; placez tous les leviers de commande hydrauliques à leurs positions extrêmes un certain nombre de fois.
- Empêchez le démarrage de la machine, retirez la clé de contact.
- Ne montez jamais sur l'accessoire.

4. Spécifications techniques

Tableau 2 - Cultivateur à dents flexibles - Caractéristiques

Référence	A442314
Largeur de travail :	1 530 mm
Autres dimensions :	Voir Aperçu
Poids :	198 kg
Chargeurs AVANT compatibles :	Voir le Tableau 1, Usage prévu
Options :	
Kit roues de transport, manuel :	A36593
Kit roues de transport, hydraulique :	A37547
Roue latérale :	A418962
Lame de racleur latérale :	A36471
Accessoire de levage :	A449060

4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire

Ci-dessous répertoriés les étiquettes et marquages sur l'accessoire. Ils doivent être visibles et lisibles sur l'équipement. Remplacez toute étiquette floue ou manquante. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur ou accessibles à partir des coordonnées indiquées sur la couverture.



AVERTISSEMENT

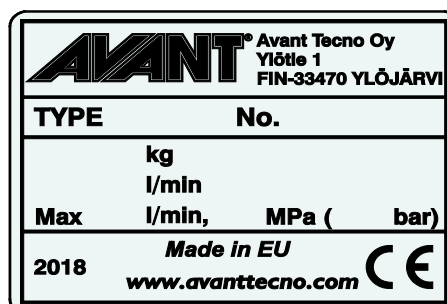
Assurez-vous que tous les autocollants d'avertissement sont lisibles. Les étiquettes d'avertissement contiennent d'importantes informations sur la sécurité et aident à identifier et à se rappeler des risques liés au matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes par de nouvelles.



A46771



A46803

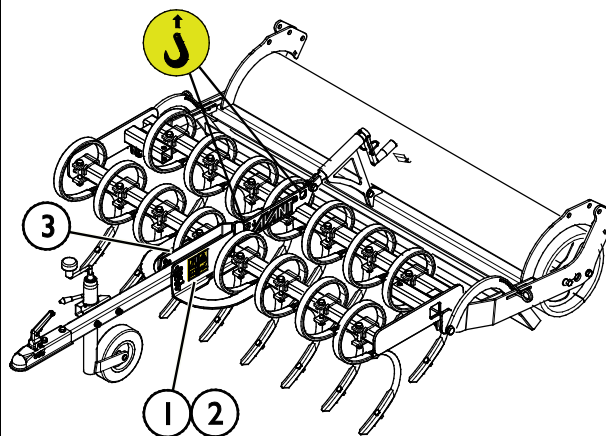


Plaque d'identification de l'accessoire A443471

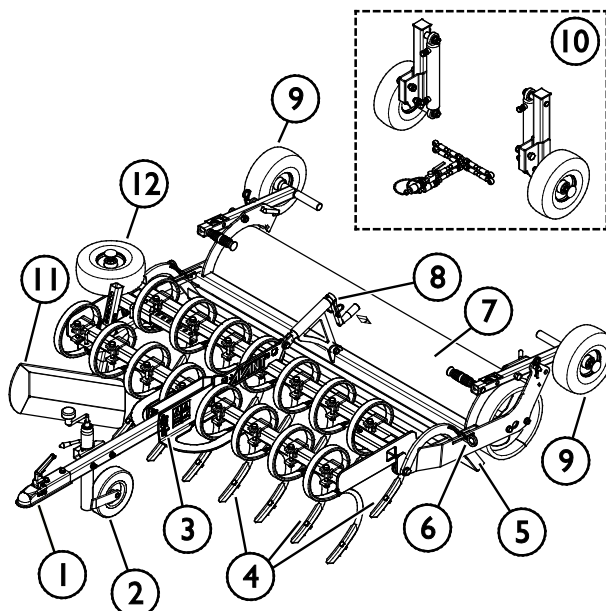
Pour appliquer une nouvelle étiquette : Nettoyez soigneusement la surface pour éliminer toute graisse. Laissez-la sécher complètement. Épluchez le film de protection de l'étiquette et appuyez fermement pour appliquer l'étiquette. Prenez soin de ne pas toucher la colle de l'étiquette.

Tableau 3 - Emplacements des autocollants et messages d'avertissement

	Autocollant	Message d'avertissement
1	A46771	Risque de mauvaise utilisation - Lisez les consignes avant utilisation.
2	A46803	Risque d'écrasement, composants mobiles. Tenez-vous à distance des composants mobiles.
3	A443471	Plaque d'identification de l'accessoire


Tableau 4 - Cultivateur à dents flexibles - Composants principaux

1	Attelage de remorque, rotule 50 mm
2	Roue avant
3	Ajustement de la hauteur de la barre de remorquage
4	Dents flexibles de type S
5	Niveleur
6	Réglage du niveleur
7	Rouleau de champ
8	Réglage de la stabilité du rouleau de champ/des dents
9	Roues de support (supplément en option)
10	Roues de support à commande hydraulique (supplément en option)
11	Lame de racleur latérale (supplément en option)
12	Roue latérale (supplément en option)
13	Accessoire de levage (en option) - Pas sur la photo, voir page 16.



5. Instructions d'utilisation

Exercez-vous à l'utilisation de l'accessoire et des commandes du chargeur dans une zone sans risque. Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'utilisation du modèle de chargeur donné, il est recommandé de s'exercer sans aucun accessoire fixé dessus.

5.1 Vérifications avant utilisation

- N'utiliser que lorsque l'accessoire est correctement verrouillé et fixé sur l'attelage de remorque du chargeur.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de dent brisé sur le cultivateur.
- Retirez tous les obstacles de l'aire de travail à l'avance. N'oubliez pas les bonnes et saines méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur.
- Vérifiez l'aire de travail à partir d'une profondeur de plus de 100 mm pour vous assurer que le cultivateur peut être utilisé sans endommager les sous-couches de l'aire.
- N'utilisez pas l'accessoire pour transporter des charges ou des personnes.
- Assurez-vous que les spectateurs soient à une distance de sécurité lors de la manœuvre du matériel. Ne laissez personne entrer dans la zone à risque du bras de levage ou se tenir directement devant le chargeur. Assurez-vous également qu'il est possible de reculer en toute sécurité avec le chargeur. Ne supposez jamais que les spectateurs resteront où vous les avez vu pour la dernière fois ; les enfants en particulier sont souvent attirés par les équipements mobiles.
- Vérifiez l'état général de l'accessoire et du chargeur, et vérifiez les éventuelles fuites d'huile. Procédez aux vérifications journalières du chargeur, consultez le manuel de l'opérateur du chargeur. L'accessoire ne doit pas être utilisé s'il y a une anomalie dans le système hydraulique du chargeur ou de l'accessoire. Référez-vous au Chapitre 7 pour connaître les consignes d'entretien.
- Manœuvrez l'accessoire et les commandes du chargeur uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur. Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu. Ne laissez pas les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur.

5.2 Qualification de l'opérateur

Toute personne qui a l'intention d'utiliser l'accessoire doit :

- Connaître l'utilisation prévue de l'accessoire.
- Connaître comment utiliser le chargeur en toute sécurité dans différentes conditions d'utilisation
- Lisez et suivez toujours les instructions concernant l'utilisation de l'accessoire dans ce manuel de l'opérateur.
- Ayez à disposition ce manuel et le manuel de l'opérateur du chargeur.
- Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu.
- Ne laissez jamais les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'utilisez jamais le chargeur ou les accessoires sous l'influence de l'alcool, des drogues, des médicaments qui peuvent perturber le jugement ou provoquer des somnolences, ou encore empêcher d'être médicalement apte à l'utilisation de cet équipement.
- Suivez toute éventuelle formation obligatoire requise par l'employeur avant l'utilisation.



AVERTISSEMENT

Évitez de manœuvrer l'appareil sur des personnes - Vérifiez les environs avant de conduire. Regardez toujours dans le sens de marche du chargeur. Avant de faire la marche arrière, assurez-vous toujours que les spectateurs, en particulier les enfants, soient à une distance de sécurité pour éviter les accidents par retournement.

5.3 Utilisation

REMARQUE

Assurez-vous qu'il est possible d'utiliser ce type d'accessoire au niveau de l'aire de travail. Certaines aires peuvent être endommagées lorsque vous mélangez les matériaux de surface avec cet accessoire.

Avant de commencer à travailler :

Il est important de vérifier les réglages du cultivateur avant de l'utiliser pour la première fois. Les réglages appropriés dépendent énormément des matériaux et des facteurs comme la compacité ou l'humidité des matériaux. Commencez avec les dents réglées plus haut que le rouleau pour éviter un mélange inutile ou d'endommager le mélange des matériaux inférieurs du terrain.

Il y a plusieurs importants réglages qui doivent être faits pour obtenir une performance et des finitions optimales :

1 Réglez la hauteur de la barre de remorquage.

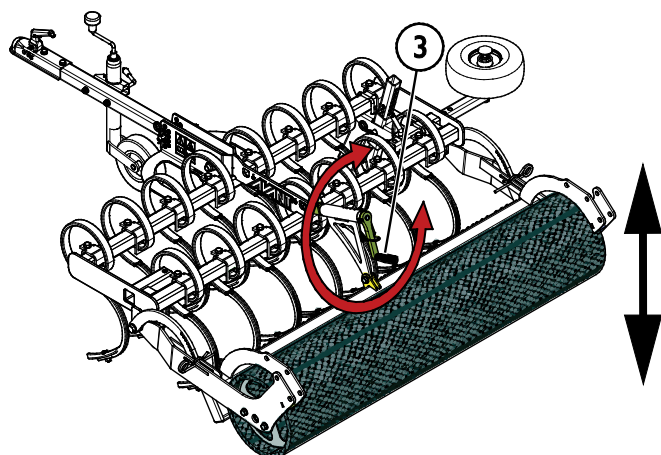
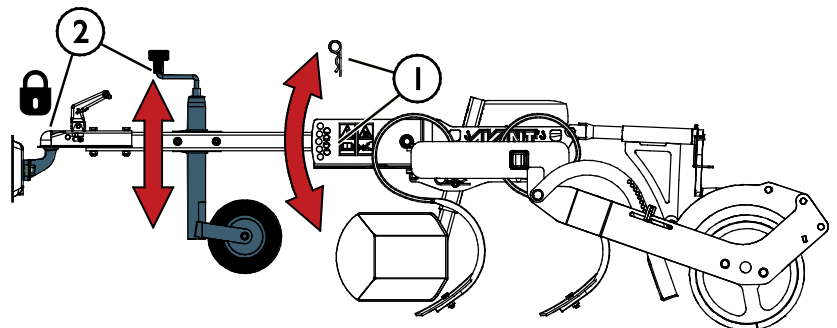
Retirez la broche et réglez la hauteur/angle de la barre de remorquage en fonction de la hauteur de l'attelage pour remorque du chargeur.

La barre de remorquage doit être réglée de sorte que le châssis du cultivateur soit horizontal lorsqu'il est accouplé au chargeur. Utilisez la roue avant si nécessaire.

2 Verrouillez la barre de remorquage sur l'attelage pour remorque du chargeur. Soulevez complètement la roue de support.

3 Réglez la stabilité entre le rouleau arrière et les dents, en utilisant la poignée à l'arrière.

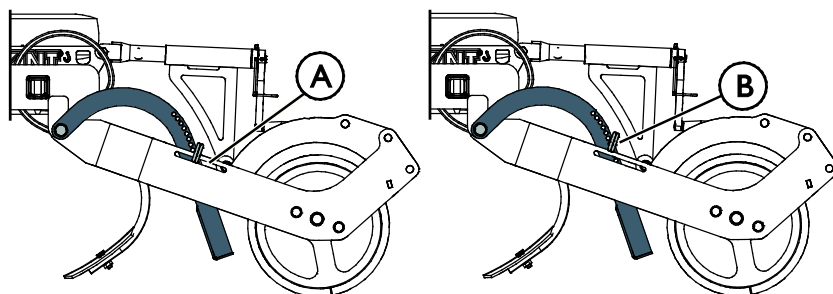
Si nécessaire, le cultivateur peut être levé de sorte que les dents ne touchent pas le sol.



4 Réglez la hauteur du niveleur :

A: Le niveleur peut être mis en position verrouillée en faisant glisser la goupille dans la fente A et dans l'un des trous du bras de niveleur.

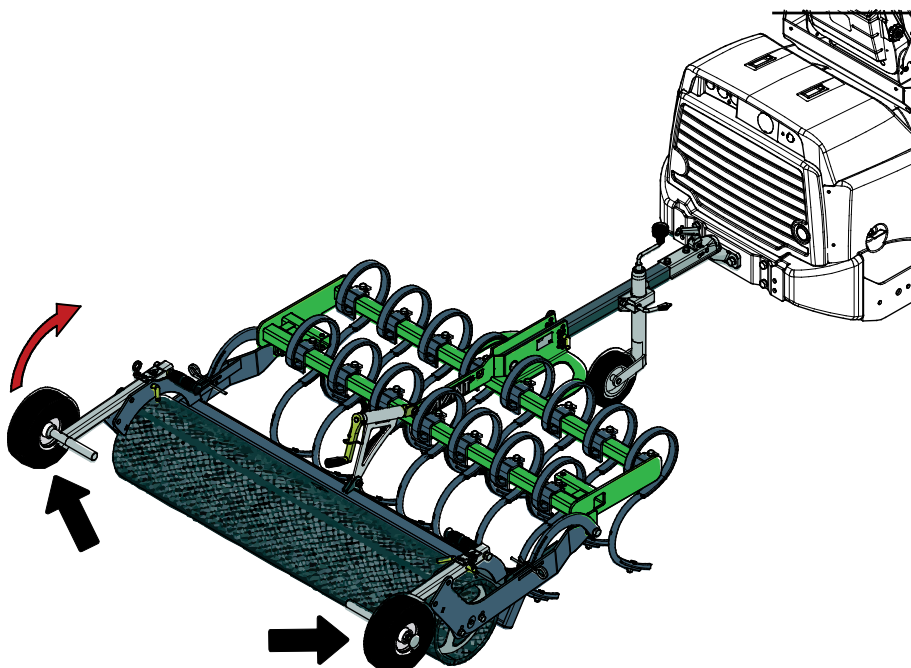
B: Sur certains matériaux, une position de flottaison du niveleur peut mieux fonctionner (B). Placez la broche au-dessus de la fente.



Utilisation du cultivateur à dents flexibles :

1. Placez l'accessoire en position de travail en soulevant les roues de transport (le cas échéant) et en les bloquant en position de travail, tel qu'indiqué par les flèches sur la figure ci-contre.
2. Nivelez la surface en remorquant l'accessoire au sol à l'aide du chargeur. Conduisez le chargeur dans la direction avant.

Conduisez toujours lentement lorsque vous manœuvrez le cultivateur à dents flexibles. Réglez la vitesse d'entraînement en fonction des conditions d'utilisation et du sol. Évitez des virages brusques lorsque vous manœuvrez l'accessoire.

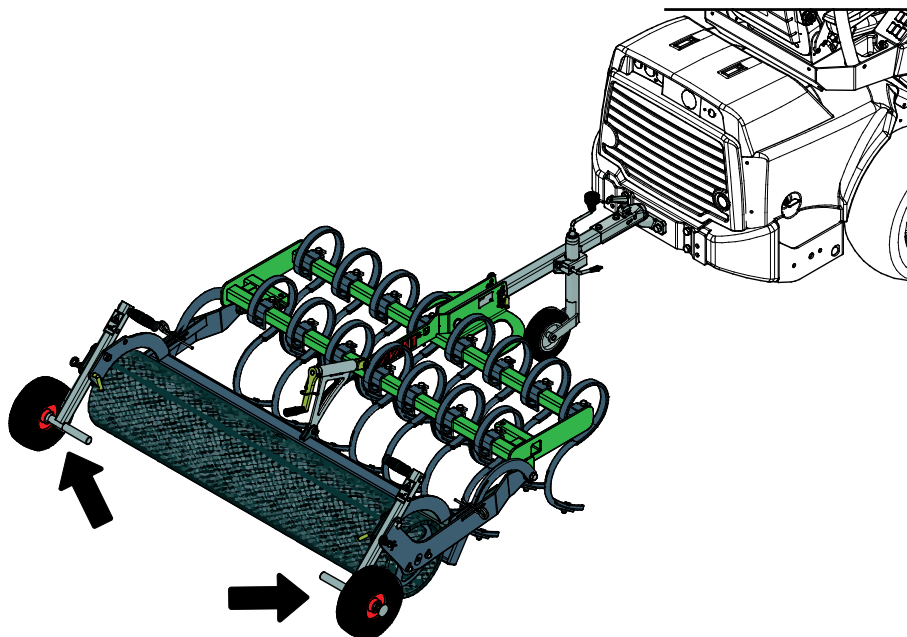


REMARQUE

Levez complètement la roue avant avant d'utiliser ou de transporter l'accessoire. Si la roue avant est laissée dans la position basse, elle peut s'endommager.

5.4 Position de transport

Verrouillez les roues de support (si équipées) dans la position de transport tel qu'indiqué par les flèches sur la figure ci-dessous.



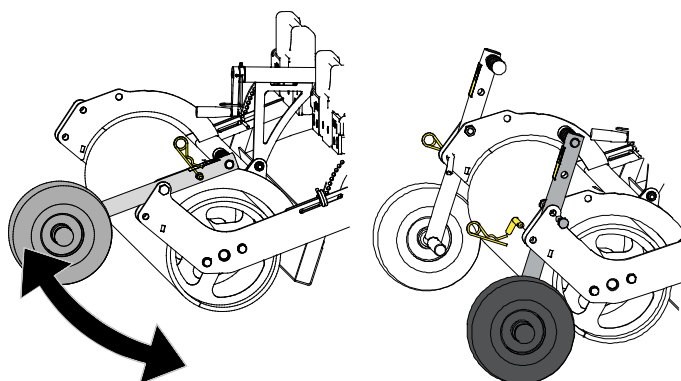
Si le cultivateur à dents flexibles n'est pas équipé de roues de support, il n'est pas recommandé de la remorquer sur des surfaces dures ou de longues distances. L'accessoire peut s'endommager.

REMARQUE

Levez complètement la roue avant avant d'utiliser ou de transporter l'accessoire. Si la roue avant est laissée dans la position basse, elle peut s'endommager.

5.4.1 Roues de support (supplément en option)

Le kit roue de support A36593 peut être installé de sorte à rendre possible le remorquage du cultivateur sur de longues distances.



REMARQUE

Pour régler les roues à l'une ou l'autre position de fonctionnement, utilisez les deux mains et poussez en même temps la roue avec le pied.

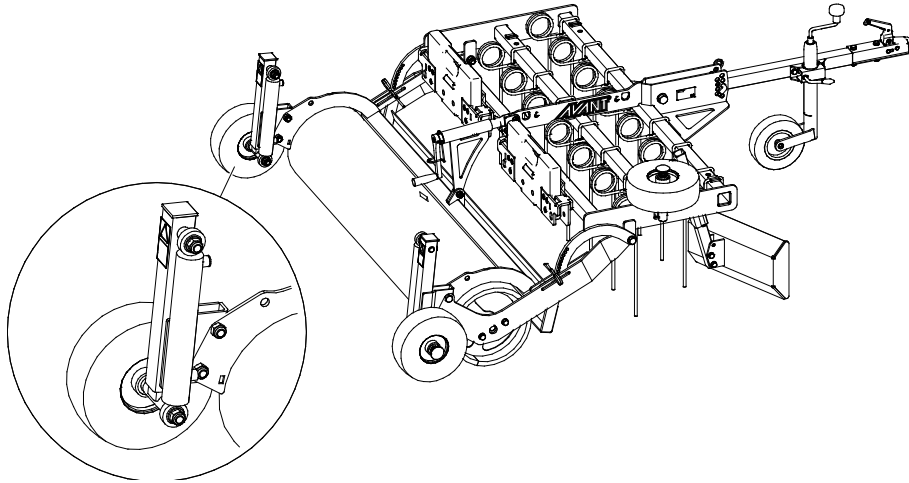
REMARQUE

Verrouillez toujours les roues à l'un ou l'autre mode de fonctionnement à l'aide des broches prévues.

5.4.2 Roues de support hydrauliques (supplément en option)

L'accessoire peut également être équipé du kit roues de support hydraulique A37547, d'où la sortie hydraulique arrière à double effet est nécessaire. Les raccords hydrauliques du système de roues de support hydraulique sont connectés à la sortie hydraulique arrière du chargeur (équipement en option des chargeurs).

Consultez le manuel de l'opérateur du chargeur pour savoir comment utiliser le système hydraulique arrière du chargeur.



Déconnexion des tuyaux hydrauliques :

Avant de déconnecter les raccords, placez l'accessoire jusqu'à une position sûre sur une surface solide et plane. Tournez le levier de commande des hydrauliques extérieures arrière jusqu'à sa position neutre.

REMARQUE

Lors du découplage de l'accessoire, déconnectez toujours les raccords hydrauliques avant de déverrouiller l'attelage de remorque, afin d'éviter d'endommager le tuyau et tous déversements d'huile. Réinstallez les capuchons protecteurs sur les raccords pour empêcher l'entrée d'impuretés dans le système hydraulique.

Relâchement de la pression hydraulique résiduelle :

Si la pression résiduelle est laissée dans le système hydraulique de l'accessoire, il est souvent possible de déconnecter les raccords hydrauliques, mais il peut être difficile de les connecter la prochaine fois. Si les raccords ne se connectent pas, la pression résiduelle doit être relâchée en tournant le levier de commande des hydrauliques extérieures arrière (supplément en option) du chargeur, lorsque le moteur est arrêté. Pour s'assurer qu'il n'y ait pas de pression résiduelle dans le système hydraulique de l'accessoire, arrêtez le moteur du chargeur et effectuez un mouvement de va-et-vient avec le levier de commande des hydrauliques extérieures arrière du chargeur avant de déconnecter les raccords.



AVERTISSEMENT

Risque de mouvement de l'accessoire et d'injection de l'huile hydraulique - Ne connectez ou ne déconnectez jamais les raccords rapides ou d'autres composants hydrauliques lorsque le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé ou si le système est sous pression. La connexion ou déconnexion des raccords hydrauliques lorsque le système est sous pression peut provoquer des mouvements inattendus de l'accessoire, ou l'éjection de liquide à haute pression, ce qui peut provoquer des blessures ou des brûlures graves. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant de déconnecter le circuit hydraulique.

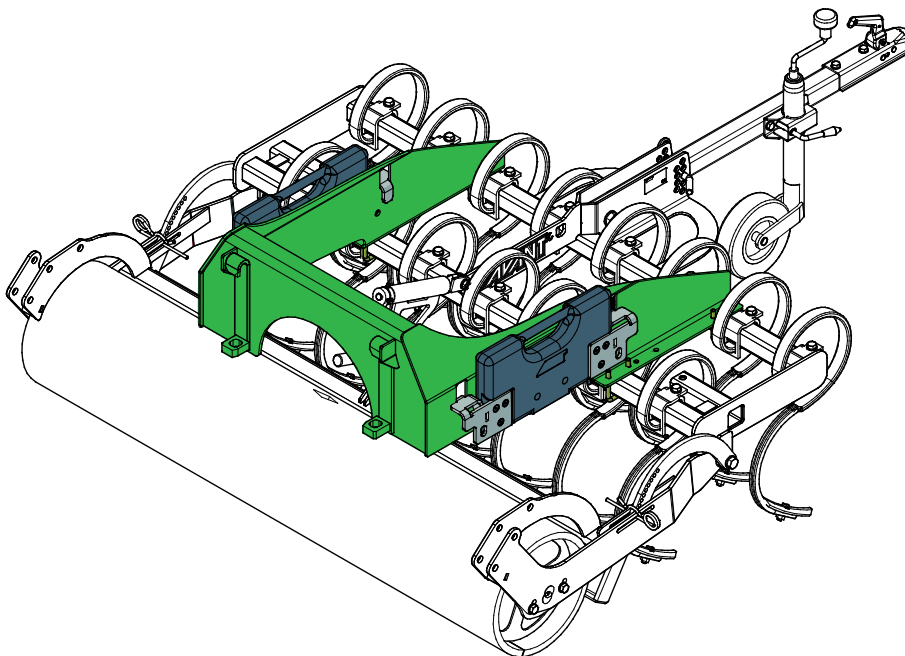
5.5 Accessoire de levage (supplément en option)

Le cultivateur à dents flexibles peut être équipé de l'accessoire de levage A449060 en option.

Grâce au kit de levage, il est possible de monter le cultivateur sur la platine d'accrochage du chargeur. Le kit de levage permet également d'ajouter des poids supplémentaires sur l'accessoire.

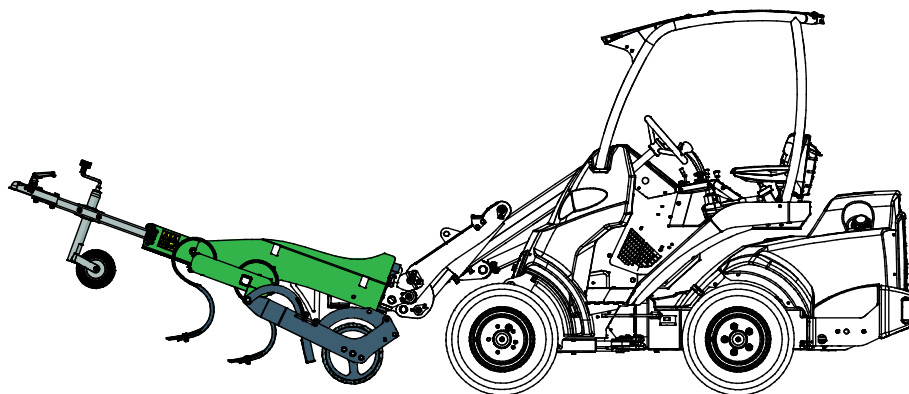
Certains matériaux peuvent requérir que plus de poids soit exercé sur le cultivateur pour obtenir le meilleur résultat. En général, des matériaux plus denses ou facilement compactés se mélangent mieux et ont une meilleure finition lorsque des contrepoids sont ajoutés.

Les mêmes contrepoids peuvent également être utilisés comme des contrepoids sur le chargeur.



5.5.1 Transport avec l'accessoire de levage

Lorsque vous conduisez avec le chargeur, maintenez l'accessoire au dessus du sol et incliné légèrement vers l'arrière, comme l'illustre la figure ci-dessous.

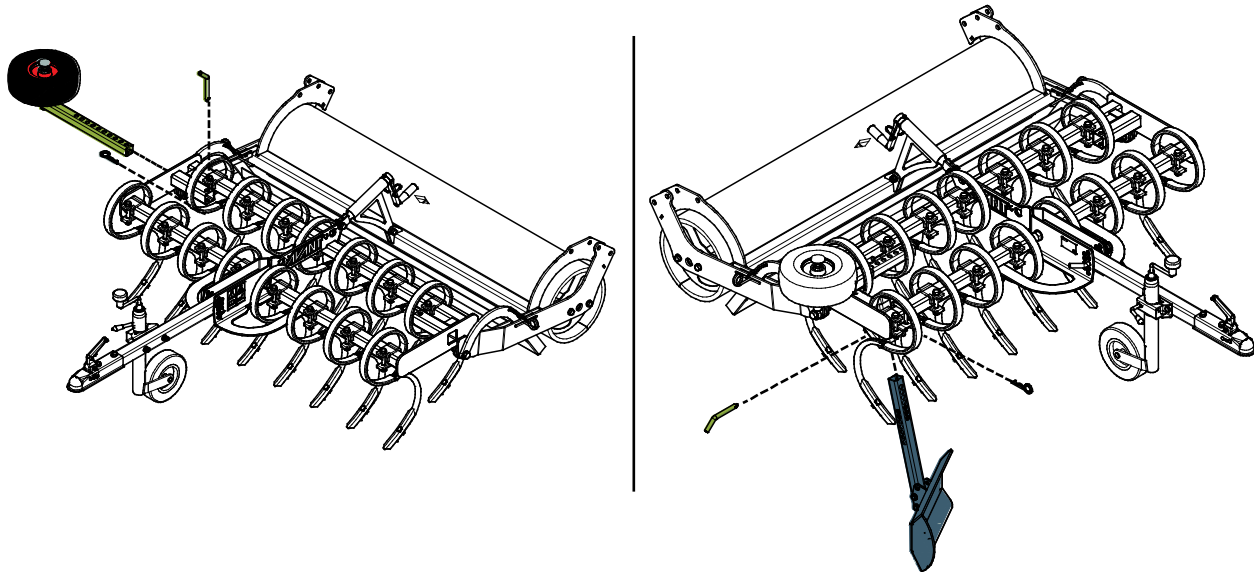


AVERTISSEMENT

Maintenez le chargeur stable. Transportez toujours l'accessoire le plus bas et près du sol que possible. Maintenez le bras télescopique rétracté pendant le transport.

5.6 Roue latérale et lame de racleur (supplément en option)

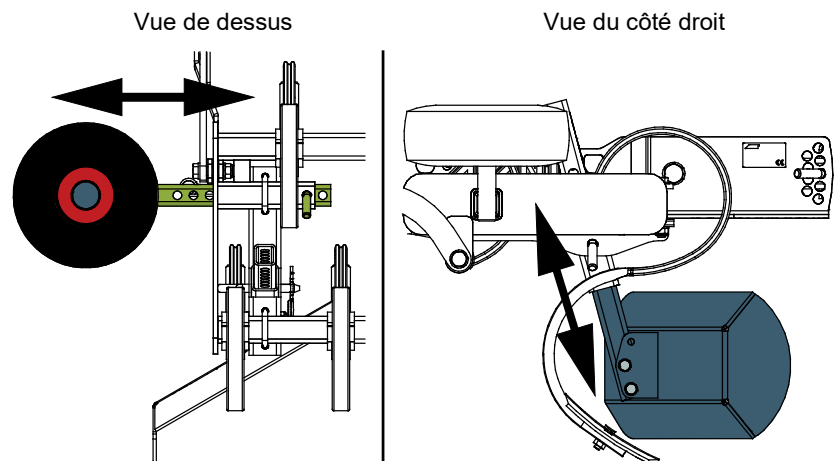
Le kit roue latérale A418962 et la lame de racleur latérale A36471 peuvent être montés pour faciliter l'utilisation du cultivateur près des murs.



5.6.1 Réglage

Réglez la roue latérale et la lame de racleur latérale tel qu'indiqué sur la figure ci-contre :

La roue et la lame de racleur peuvent être installés sur l'un ou l'autre côté du cultivateur.



5.7 Stockage

Découpez et stockez l'accessoire sur un sol horizontal. Le meilleur endroit où ranger l'accessoire est un lieu où il est protégé de la lumière directe du soleil, de la pluie et des températures extrêmes.

- Évitez de laisser que l'accessoire repose directement au sol. Placez-le sur des blocs de bois ou sur une palette, par exemple.
- Ne laissez jamais les connecteurs hydrauliques au sol.
- Assurez-vous que l'accessoire est protégé de tous les mouvements pendant le stockage. Utilisez des cales si nécessaire. Si l'accessoire est équipé de roues de transport, soulevez-les pour que l'accessoire ne bouge pas.
- Ne montez jamais sur l'accessoire.

Avant le stockage hivernal, nettoyez soigneusement l'accessoire, en enlevant tous les restes. Retouchez la peinture si nécessaire et graissez les points de lubrification pour empêcher la rouille.

6. Entretien

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'entretien continu inclut le nettoyage et la lubrification réguliers, et la surveillance de l'état de l'accessoire. Étant donné le risque d'écrasement dû à l'abaissement des pièces de la machine, tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque les pièces mobiles ont été complètement abaissées au sol et que l'accessoire est reposé à plat sur le sol.



DANGER

Risque d'écrasement - Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien. Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Le bras de levage peut s'abaisser de façon inattendue pendant l'entretien, ce qui provoquerait de graves blessures dues à l'écrasement ou au choc, et ce même lorsque le moteur du chargeur n'est pas en marche. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'accessoire a été abaissé jusqu'à une position sûre.

6.1 Inspection des composants hydrauliques

Vérifiez l'état des tuyaux et composants hydrauliques lorsque le moteur a été arrêté, le système est refroidi et la pression est dégagee. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez une fuite dans le système hydraulique de l'accessoire ou du chargeur. La fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Consultez immédiatement un médecin en cas de pénétration du liquide hydraulique dans la peau. Lavez soigneusement toute partie du corps qui a été en contact avec l'huile hydraulique avec de l'eau et du savon. Le liquide hydraulique est également nocif pour l'environnement et toute fuite dans l'environnement doit être évitée. Réparez toutes les fuites immédiatement après les avoir détectées ; une petite fuite peut rapidement s'aggraver. Faites fonctionner l'accessoire uniquement avec le type d'huile hydraulique autorisé pour les chargeurs Avant.



DANGER

Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Relâchez la pression résiduelle avant de procéder à l'entretien. Ne manipulez jamais les composants hydrauliques lorsque le système hydraulique est sous pression, car un raccord peut se rompre ou se desserrer et l'huile déversée peut provoquer de graves blessures. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez un défaut dans le système hydraulique.



Vérifiez les tuyaux de manière visuelle pour voir s'il y a des fissures ou des abrasions. En cas de signes de fuites, pour vérifier un composant, tenez un morceau de carton dans la zone où la fuite est suspectée. N'utilisez pas les mains pour rechercher les fuites. Surveillez le niveau d'usure des tuyaux et arrêtez de les utiliser si la couche de surface d'un tuyau est usée. Vérifiez le cheminement des tuyaux ; réglez les colliers de serrage pour éviter l'abrasion des tuyaux. Ces tuyaux ont une durée de service limitée. En fonction des conditions d'utilisation, tous les tuyaux doivent être minutieusement inspectés au plus après 3 à 5 ans d'utilisation, et si nécessaire, il doivent être remplacés par de nouveaux.

La détection d'un défaut implique que le tuyau ou composant hydraulique doit être remplacé et que l'équipement ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou du point d'entretien autorisé AVANT le plus proche. Si vous ne possédez pas de connaissances adéquates et d'expérience appropriée sur les montages hydrauliques et les précautions à prendre pour procéder aux réparations en toute sécurité, confiez les travaux de réparation aux techniciens d'entretien professionnels.

6.2 Nettoyage de l'accessoire

Nettoyez régulièrement l'accessoire pour éviter l'accumulation de saleté qui peut être plus difficile à retirer. Vous pouvez utiliser un nettoyeur à pression et un détergent doux. N'utilisez pas des solvants agressifs, et ne pulvérisez pas directement sur des composants hydrauliques, ou sur des étiquettes collées sur l'accessoire.

6.3 Inspection des structures métalliques

Par ailleurs, les structures métalliques de l'accessoire doivent être régulièrement inspectées. Faites une vérification visuelle pour détecter des dommages et inspectez soigneusement les accroches et leur zone environnante. L'accessoire ne doit pas être utilisé, s'il est déformé, fissuré ou déchiré.

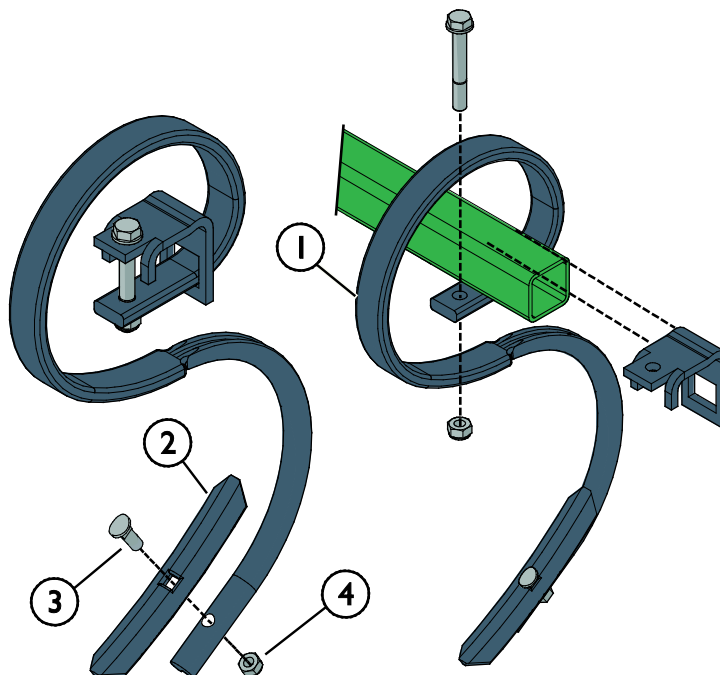
Les réparations par soudage ne sont autorisées que par des soudeurs professionnels. Lors du soudage, seuls les méthodes et les additifs appropriés pour l'acier à base duquel est fabriqué l'accessoire doivent être utilisés. Pour obtenir de plus amples informations sur les réparations, contactez votre point d'entretien le plus proche.

6.3.1 Entretien des dents

L'état des dents et des porte-dents doit être vérifié au moins après quelques utilisations. Remplacez tous éléments brisés.

Remplacez la dent en S et la tête de dent tel qu'indiqué sur les figures ci-contre.

Le kit dent en S 66150 (1) comprend également la tête de dent (2) ainsi que sa vis de fixation (3) et son écrou (4).



6.4 Élimination à la fin de vie

Lorsque l'accessoire atteint la fin de sa durée de vie, recyclez et éliminez correctement l'accessoire. Démantelez l'accessoire et séparez les différents matériaux, comme le plastique, l'acier, le caoutchouc et les huiles, par exemple. Vidangez et collectez tous les huiles et traitez-les suivant les réglementations locales actuelles. Ne laissez jamais d'huile ou d'autres matériaux dans l'environnement.

Recyclez chaque matériau en le déposant à un lieu de collecte approprié. Laissez une société de gestion des déchets faire le recyclage, si possible.

7. Clauses de garantie

Avant Tecno Oy octroie à l'équipement de travail une garantie d'un an (12 mois) à partir de la date d'achat.

Les frais de réparation seront remboursés de la manière suivante dans le cadre de la garantie :

- Les frais de travail seront remboursés au cas où l'usine ne se charge pas elle-même de la réparation.
- L'usine fournit de nouveaux composants ou matériel matériels pour remplacer les pièces défectueuses.

Dans certains cas et sur accord mutuel, l'usine pourra rembourser au client le prix des composants achetés par ses soins.

La garantie ne couvre pas :

- Les tâches d'entretien courantes, ni les pièces détachées et d'usure nécessaires à celles-ci.
- Les dommages qui sont dus à une utilisation dans des conditions peu courantes ou à une utilisation inappropriée, à une négligence, à une modification de la structure sans autorisation expresse de Avant Tecno Oy, à l'utilisation d'une pièce détachée non originale ou au manque d'entretien.
- Les conséquences de ces anomalies, comme l'interruption du travail ou d'éventuels dommages supplémentaires.
- Les frais de voyage ou les coûts de fret occasionnés par la réparation.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
FR	Déclaration de conformité CE	Traduction du document d'origine



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricant
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Par la présente, nous déclarons que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux dispositions de la Directive relative aux machines (directive 2006/42/CE tel qu'amendé). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modèles

Avant	
Hydraulitoimisilla tukipyörillä varustettu joustopiikkiäes; Avant-kuormaajan työlaite Fjädrande kultivator med hydrauliskt manövrerade stödhjul; arbetsredskap för Avant lastare Spring tine cultivator that is equipped with hydraulic support wheels; attachment for Avant loaders Cultivateur à dents flexibles ; accessoire pour chargeurs Avant	A442314 & A37547



25.8.2021 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Directeur général



AVANT[®]